

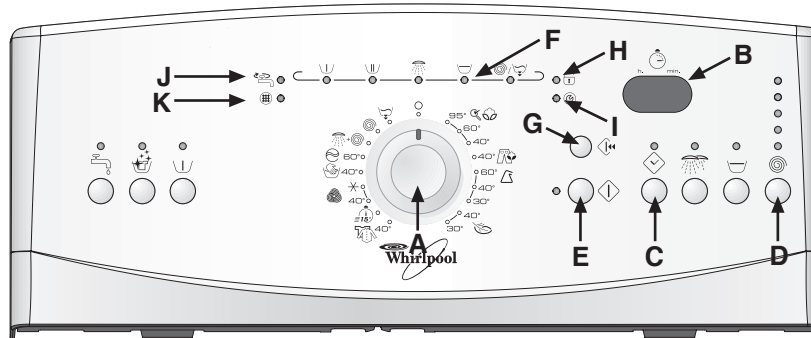
# H

- A. Programválasztó  
B. Időkijelzés  
C. "Indítás késleltetése" gomb  
D. Centrifugálási sebesség-választó  
E. "Start/Szünet" gomb  
F. Programsorrend kijelző



- G. "Nullázás" gomb  
H. "Ajtó nyitva" jelzőfény

## PROGRAMTÁBLÁZAT



A mosógép olyan automatikus biztonsági funkciókkal rendelkezik, amelyek már a kezdeti szakaszban észlelik és diagnosztizálják a meghibásodásokat, és megfelelően reagálnak, pl.:

- I. "Szerviz" jelzőfény  
J. "Vízcsap zárva" jelzőfény  
K. "Tisztítsa meg a szivattyút" jelzőfény

- 1) Ne használjon folyékony mosószert a főmosáshoz, ha aktiválta az előmosás speciális funkciót.
- 2) Ne használjon folyékony mosószereket.
- 3) A ruhanemű gondosabb kezelése érdekében a centrifugálási sebesség korlátozva van ezeknél a programoknál.

| Program                                              |                                                                                                     | Kezelési<br>címkek                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Max.<br>töltet<br><br>kg | Mosás típusa / Megjegyzések<br><br><i>- A hőmérséklet kiválasztásakor vegye figyelembe a gyártónak a kezelési címkén feltüntetett ajánlásait</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Mosószér és adalékok |                    |                 | Speciális funkciók |        |               |                              |                     |                 | Max.<br>centrifugálási<br>sebesség<br><br>ford/perc |                              |
|------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|--------------------|-----------------|--------------------|--------|---------------|------------------------------|---------------------|-----------------|-----------------------------------------------------|------------------------------|
|                                                      |                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Elő-<br>mosás        | Fő<br>mosás        | Öblí-<br>tőszér | Hideg<br>mosás     | Clean+ | Elő-<br>mosás | Késlel-<br>tetett<br>indítás | Intenzív<br>öblítés | Öblítő-<br>stop |                                                     | Módosítható<br>centrifugálás |
| <b>Pamut /<br/>Antibakteriális</b><br>40 - 60 - 95°C | <br>40 - 60 - 95°C | <br><br>                                                                                            | 5.5                      | Közepesen vagy erősen szennyezett ágynemű és alsónemű törölközők, ingek stb., amelyek pamutból és lenvászonból készültek.<br>A "Pamut 95" választása esetén a program elpusztítja a baktériumokat, biztosítva ezzel a ruhanemű higiénikus mosását. A baktériumok eltávolításának hatékonysága a 2001. novemberi EN 13697 sz. szabványhoz hasonló metodológiát követve került tesztelésre.                                                                                                                     | *                    | Igen <sup>1)</sup> | *               | *                  | *      | *             | * <sup>2)</sup>              | *                   | *               | *                                                   | max.                         |
| <b>Farmer</b><br>40°C                                | <br>40°C           | <br>                                                                                                                                                                                 | 5.5                      | Mérsékelt szennyezett pamut farmerruházat és farmerszerű anyagból készült ruhadarabok, pl. nadrágok és dzsekik.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | *                    | Igen <sup>1)</sup> | *               | *                  | –      | *             | * <sup>2)</sup>              | –                   | *               | *                                                   | max.                         |
| <b>Műszál</b><br>30 - 40 - 60°C                      | <br>30 - 40 - 60°C | <br><br><br>       | 3.0                      | Közepesen szennyezett poliészterből (Diolen, Trevira), poliamidból (Perlon, Nylon) készült blúzok, ingek stb.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | *                    | Igen <sup>1)</sup> | *               | *                  | *      | *             | * <sup>2)</sup>              | *                   | *               | *                                                   | 1000 <sup>3)</sup>           |
| <b>Kímélő</b><br>30 - 40°C                           | <br>30 - 40°C      | <br>                                                                                                                                                                                 | 1.5                      | Függönyök és kímélő kezelést igénylő ruhák, szoknyák, ingek és blúzok.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | *                    | Igen <sup>1)</sup> | *               | *                  | –      | *             | * <sup>2)</sup>              | –                   | *               | *                                                   | 1000 <sup>3)</sup>           |
| <b>Napi töltet</b><br>40°C                           | <br>40°C          | <br><br><br> | 3.0                      | Enyhén vagy közepesen szennyezett, pamutból és/vagy műszálból készült textíliák.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | –                    | Igen               | *               | *                  | –      | –             | * <sup>2)</sup>              | *                   | *               | *                                                   | max.                         |
| <b>Gyors mosás 15'</b><br>30°C                       | <br>30°C         |                                                                                                                                                                                                                                                                     | 3.0                      | Keveset hordott, pamutból, műszálból és kevert szál pamutból készült felsőruházat felfrissítése.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | –                    | Igen               | *               | *                  | –      | –             | * <sup>2)</sup>              | –                   | *               | *                                                   | max.                         |
| <b>Gyapjú</b><br>Hideg - 40°C                        | <br>✖ - 40°C     | <br>                                                                                                                                                                             | 1.0                      | Csak nemezelés nélküli, tiszta élő gyapjú jelzéssel ellátott és gépben moshatóként jelölt gyapjú ruhadarabok.<br>Ezt a programot (40°C) a The Woolmark Company bevizsgálta és jóváhagyta a gépben mosható gyapjú kezeléséhez.                                                                                                                                                                                                                                                                                 | –                    | Igen               | *               | *                  | –      | –             | * <sup>2)</sup>              | –                   | *               | *                                                   | 1000 <sup>3)</sup>           |
| <b>Kézi mosás</b><br>40°C                            | <br>40°C         | <br>                                                                                                                                                                             | 1.0                      | Lenvászonból, selyemből, gyapjúból és viszkózból készült, "kézzel mosható" jelzésű textíliák.<br>Ezt a programot (40°C) a The Woolmark Company bevizsgálta és jóváhagyta a kézzel mosható gyapjú kezeléséhez.<br>Ehhez a programhoz nagyon kímélő centrifugálás tartozik.                                                                                                                                                                                                                                     | –                    | Igen               | *               | *                  | –      | –             | * <sup>2)</sup>              | –                   | *               | *                                                   | 400 <sup>3)</sup>            |
| <b>SuperEco</b><br>60°C                              | <br>60°C         | <br>                                                                                                                                                                             | 5.5                      | Kissé és átlagosan szennyezett pamut és vászon ágyneműhuzat, asztalterítő és fehérnemű, törölköző, ingek, stb.<br>Energiafogyasztása nagyon gazdaságos a hosszú mosási idő miatt. Ideális az éjszakai mosáshoz, amely még jobban hozzájárul a haszonhoz a kedvezőbb energiaárak miatt.<br>Az éjszakai centrifugálás zajának elkerüléséhez állítsa a centrifuga sebességét "0"-ra, és indítsa el a centrifuga programot reggel, vagy állítsa be eszerint a program kezdését a "Késleltetett indítás" opcióval. | –                    | Igen               | *               | *                  | –      | –             | * <sup>2)</sup>              | *                   | *               | *                                                   | max.                         |
| Öblítés & centrifugálás                              |                  | –                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 5.5                      | Ugyanaz, mint a "Pamut" programban lévő utolsó öblítés és centrifugálás.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | –                    | –                  | *               | –                  | –      | –             | *                            | *                   | *               | *                                                   | max.                         |
| Centrifugálás                                        |                  | –                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 5.5                      | Ebben a programban a centrifugálás intenzív. Ugyanaz, mint a "Pamut" programban lévő centrifugálási ciklus.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | –                    | –                  | –               | –                  | –      | –             | *                            | –                   | –               | *                                                   | max.                         |
| Vízleeresztés                                        |                  | –                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | –                        | Csak vízleeresztés - nincs centrifugálás. A programok alternatív lehetséges befejezése az "Öblítőstop" után.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | –                    | –                  | –               | –                  | –      | –             | *                            | –                   | –               | –                                                   | –                            |

Igen = adagolás szükséges / \* = választható

A jelen készülék gyapjú és kézi mosás ciklusait a The Woolmark Company bevizsgálta, és azokat jóváhagyta a „géppel mosható”, illetve a „kézzel mosható” címkével ellátott Woolmark ruhanemű mosásához abban az esetben, ha a ruhanemű mosását a ruhanemű címkéje, valamint a jelen programtáblázatban feltüntetett utasításoknak megfelelően végzik.

Whirlpool is a registered trademark of Whirlpool USA.

**5019 312 10731**

| FOGYASZTÁSI ADATOK      |                     |                |            |                  |                                              |
|-------------------------|---------------------|----------------|------------|------------------|----------------------------------------------|
| Program                 | Hőmérséklet<br>(°C) | Töltet<br>(kg) | Víz<br>(l) | Energia<br>(kWh) | Kb. program<br>időtartama***<br>(óra : perc) |
| Pamut / Antibakteriális | 95                  | 5.5            | 55*        | 1.70             | 1:55                                         |
| Pamut**                 | 60                  | 5.5            | 49         | 0.93             | 2:35                                         |
| Pamut                   | 40                  | 5.5            | 53         | 0.55             | 2:00                                         |
| Farmer                  | 40                  | 5.5            | 73         | 0.55             | 2:14                                         |
| Műszál                  | 60                  | 3.0            | 54*        | 0.90             | 1:40                                         |
| Műszál                  | 40                  | 3.0            | 48         | 0.55             | 1:25                                         |
| Kímélő                  | 40                  | 1.5            | 51         | 0.50             | 0:45                                         |
| Napi töltet             | 40                  | 3.0            | 43         | 0.48             | 1:00                                         |
| Gyors mosás 15'         | 30                  | 3.0            | 30         | 0.15             | 0:15                                         |
| Gyapjú                  | 40                  | 1.0            | 53         | 0.50             | 0:45                                         |
| Kézi mosás              | 40                  | 1.0            | 43         | 0.50             | 0:35                                         |
| SuperEco                | 60                  | 5.5            | 49         | 0.73             | 4:00                                         |

Az elmosási ciklus kb. 20 perccel növeli meg a program időtartamát. A fogyasztási adatok mérésére normalizált körülmények között került sor az IEC/EN 60 456 szabvánnyal összhangban. Az otthoni fogyasztási adatok a víznyomás és a vízhőmérséklet, valamint a töltet és mosás típusa függvényében eltérhetnek a táblázatban szereplő értékektől.

\* A vízhőmérséklet csökkentése érdekében a fő mosási ciklus végén bizonyos mennyiségű hideg vizet ad a mosóvízhez, mielőtt a szivattyú leengedné a vizet.

\*\* Referenciaprogram az energia címkéhez.

\*\*\* A hátralévő idő kijelzője eltérhet a táblázatban szereplő értékektől, mivel az figyelembe veszi az adott időpontban a háztartásban fennálló körülményeket.

## A MOSÁSI CIKLUS ELŐKÉSZÍTÉSE

- Töltse meg a gépet ruhákkal, csukja le az ajtószárnyakat, és ellenőrizze, hogy megfelelően záródnak-e.
- Töltse be a mosószert és az agyéb adalékokat legfeljebb a **"MAX"** jelzésig az adagolóba a következők:
  - Előmosást és főmosást is tartalmazó program **I II**
  - Főmosás program előmosás nélkül **II**
  - Textilöblítők **☼**
  - Folteltávolító szerek **II**
  - Vízke elleni szerek (ha szükséges) **II**
- Zárja le a fedelet.
- Forgassa el a **programválasztó gombot** a kívánt programra és a hőmérsékletre. Az idő kijelzője a kiválasztott program időtartamát mutatja (órában és percben), és a **"Start/Szünet"** gomb mellett lévő jelzőfény villog. Az előre meghatározott centrifugálási sebesség jelzőfénye felgyullad.

## VÁLASZSA KI A KÍVÁNT SPECIÁLIS FUNKCIÓT

Egy speciális funkció kiválasztása vagy kiválasztásának törlése bármikor elvégezhető a program alatt. A speciális funkció mindaddig alkalmazásra kerül, amíg az annak megfelelő programfázis végrehajtása még nem történt meg. **"Hideg mosás" gomb**

- A készülék a vizet csak legfeljebb 20°C-ra melegíti fel.
- Olyan kényes darabokhoz alkalmas, amelyeknél a kezelési címkén az ajánlott hőmérséklet max. 30°C.
- Minden egyes programnál csak a legalacsonyabb hőmérsékletnél választható.**

**"Clean+" gomb**

- Ezt az opciót akkor válassza, ha a folteltávolításhoz mosóadalékokat használ (port, például "Vanish"-t) - ez optimalizálja az adalékanyag hatékonyságát, hogy a mosás teljesítménye és a folteltávolítás jobb legyen.

- Választható a "Pamut" és "Műszál" programokhoz; a hőmérsékletet 30°C-ra vagy 40°C-ra állítja és használja a maximális súlyt.
  - Adja hozzá a megfelelő mennyiségű adalékanyagot a folteltávolításhoz (por) a fő mosás adagolójába a mosóporával együtt (ennél az opcionál csak mosópor használható). Tartsa be a gyártó adagolási utasításait.
  - A programot körülbelül 10-15 perccel meghosszabbítja.
  - Megfelelő a folteltávolítók és az oxigén-alapú fehérítőszer használatahoz. **A klóros vagy perborátos fehérítőszer használata tilos!**
- "Előmosás" gomb**
- Csak erősen szennyezett ruhanemű esetén (például homok, szemcsés szennyeződés) válassza. A ciklus időtartamát kb. 20 perccel hosszabbítja meg.
- "Intenzív öblítés" gomb**
- Növeli az öblítővíz mennyiségét az intenzívebb öblítés érdekében.
  - Ez a funkció különösen alkalmas nyáron lágy vízzel rendelkező területeken, csecsemőruházat, illetve érzékeny bőrűek ruháinak mosásakor.
- "Öblítőstop" gomb**
- A ruha az utolsó öblítővízben marad a befejező centrifugálási ciklus végrehajtása nélkül, ezáltal a ruha kevésbé gyűrődik össze és nem színeződik el.
  - Ez a funkció különösen ajánlott a "Műszál", "Napi töltet" és "Kímélő" programhoz.
  - Ez hasznos olyankor, ha a centrifugálást egy későbbi időpontra kívánja halasztani, vagy csak vízleeresztést kíván végezni.
  - Az "Öblítőstop" funkció kiválasztásakor ne hagyja a ruhát túl sokáig az öblítővízben.
  - Amikor a készülék öblítőstoppal áll le, a programsorrend jelzésén a "Öblítőstop" jelzőfény felgyullad, és a **"Start/Szünet"** gomb melletti jelzőfény villog.

## Az "Öblítőstop" funkció megszakítása:

- Nyomja meg a **"Start/Szünet"** gombot; a program automatikusan a kiválasztott mosási programhoz tartozó befejező centrifugálási ciklussal fejeződik be.
  - Ha a ruhákat nem akarja kicsentrifugálni, a programválasztó gombot forgassa el a "Vízleeresztés" programra, és nyomja meg a **"Start/Szünet"** gombot.
- "Módosítható centrifugálás" gomb**
- A centrifuga sebessége minden programnál előre meghatározott.
  - A gombot megnyomva állítson be másik centrifugálási sebességet.
  - Ha a "0" centrifugálási sebesség választotta, a befejező centrifugálás törölve van, de az öblítés közbeni centrifugálások megmaradnak. Csak a vízleeresztés történik meg.

## INDÍTÁS KÉSLELTETÉSE

- Az "Indítás késleltetése" lehetővé teszi a gép üzemeltetését az Önnek leginkább megfelelő időpontban, például éjjel, amikor a villamos áram olcsóbb.
- Válassza ki a programot, centrifugálási sebesség és funkciókat.
  - Az "Indítás késleltetése" gomb többszöri lenyomásával válassza ki a 1 és 23 óra késleltetési időt.
  - A megfelelő jelzőfény felgyullad.
  - Indítsa el a programot (lásd "A program elindítása"). Az "Indítás késleltetése" gomb fölötti jelzőfény felgyullad, majd pedig kialszik, amikor a program elindul.
  - Amint megnyomta az **"Start/Szünet"** gombot, a kiválasztott indításkésleltetés visszaszámlálása megkezdődik. Amikor a program elindul, a késleltetési idő jelzése eltűnik a kijelzőről, és azt felváltja a programból hátralévő idő jelzése.
  - Miután megnyomta a **"Start/Szünet"** gombot, az előzőleg kiválasztott óraszám csökkenthető az "Indítás késleltetése" gomb ismételt lenyomásával.
- Az "Indítás késleltetése" funkció elvetése**
- ..mielőtt megnyomná a "Start/Szünet" gombot:**
- Forgassa a programválasztó gombot egy másik állásba, vagy nyomja meg a **"Nullázás"** gombot.
- ..miután megnyomta a "Start/Szünet" gombot:**
- Tartsa lenyomva a **"Nullázás"** gombot legalább 3 másodpercig. Az indításkésleltetés jelzőfény kialszik.

## PROGRAM ELINDÍTÁSA

Nyissa ki a csapot, és nyomja meg a **"Start/Szünet"** gombot. A **"Start/Szünet"** gomb melletti jelzőlámpa villog. A programsorrend kijelzője mutatja az aktuális programfázisokat balról jobbra haladva a Mosás, Öblítés, Centrifugálás/ Vízleeresztés programlépéseken keresztül. Amikor a program egyik fázisa befejeződött, a megfelelő jelzőfény kialszik.

- Megjegyzés:** Ha áramkimaradás volt, vagy ha a készüléket egy ciklus alatt választották le a hálózatról, a program attól a ponttól indul újra, ahol az félbeszakadt.

## "AJTÓ NYITVA" JELZŐFÉNY

Amennyiben sürgős szükség van az ajtó kinyitására egy futó program alatt, járjon el az "Egy futó program törlése (nullázása), mielőtt az véget érne" címszó alatt leírtak szerint. Amennyiben sürgős szükség van az ajtó kinyitására egy futó program alatt, járjon el az "Egy futó program törlése (nullázása), mielőtt az véget érne" címszó alatt leírtak szerint.

## PIROS JELZŐFÉNYEK

### "Szervíz"

A "Szervíz" jelzőfény felgyulladását egy elektromos alkatrész meghibásodása okozhatja. Lapozza fel "Hibaelhárítási útmutató" c. fejezetet a "Használati útmutatóban". Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a vevőszolgálathoz.

### "Vízcsap zárva"

Nincs vagy elégtelen a készülék vízellátása. Nyissa ki a vízcsapot; ha a jelzőfény még mindig világít, lapozza fel Hibaelhárítási útmutató c. fejezetet a Használati útmutatóban.

### "Tisztítsa meg a szivattyút"

A használt vizet a készülék nem szivattyúzza le. Ellenőrizze, hogy a vízleeresztő tömlő nincs-e megcsavarodva, különben a szűrőt meg kell tisztítani; ez utóbbi esetben lapozza fel a Használati útmutatót ("A szűrő kiszérése").

## PROGRAM VÉGE

- A programsorrend kijelzőjének összes jelzőfénye kialudt, és az "Ajtó nyitva" jelzőfény világít.
- Forgassa a programválasztó gombot "Ki/O" állásba.
  - Zárja el a vízcsapot.
  - Nyissa fel a fedelet és a mosódobot, és vegye ki a mosott ruhát a gépből.
  - Hagyja egy ideig nyitva a fedelet, hogy a készülék belseje kiszáradhasson.

## A PROGRAM ÉS/VAGY A SPECIÁLIS FUNKCIÓK MÓDOSÍTÁSA A PROGRAM ELINDÍTÁSA UTÁN

- A **"Start/Szünet"** gombot megnyomva szüneteltesse a programot. A jelzőfény villog.
- Válassza ki az új programot, bármilyen funkciót és másik centrifugálási sebességet, ha kívánja.
- Nyomja meg a **"Start/Szünet"** gombot ismét. A új program ugyanabból a pozícióból folytatódik tovább, ahol az előzőt megszakította. Ne használjon mosószert ehhez a programhoz.

## EGY FUTÓ PROGRAM TÖRLÉSE (NULLÁZÁSA), MIELŐTT AZ VÉGET ÉRNE

A **"Nullázás"** gomb törli a programot, mielőtt az véget érne. Nyomja le a **"Nullázás"** gombot legalább 3 másodpercig. Ez Kiszivattyúzza az összes vizet, és az ajtó ezután kinyitható.